

sarcina anumitor „deținători”, în speță unități hoteliere, costuri vădit disproporționate în raport cu volumele sau cu natura deșeurilor pe care le pot produce.

(<sup>1</sup>) JO C 209, 15.8.2008.

**Hotărârea Curții (Camera a doua) din 16 iulie 2009 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Sąd Rejonowy w Kościanie — República Polonă) — Procedură penală împotriva Tomasz Rubach**

(Cauza C-344/08) (<sup>1</sup>)

[*Protecția speciilor faunei și florei sălbatice — Specii incluse în anexa B la Regulamentul (CE) nr. 338/97 — Dovada caracterului legal al achiziționării unor exemplare din aceste specii — Sarcina probei — Prezumția de nevinovăție — Dreptul la apărare*]

(2009/C 220/22)

Limba de procedură: polona

#### Instanța de trimitere

Sąd Rejonowy w Kościanie

#### Partea din procedura penală principală

Tomasz Rubach

#### Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Sąd Rejonowy w Kościanie (Polonia) — Interpretarea articolului 8 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 338/97 al Consiliului din 9 decembrie 1996 privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea (JO L 61, p. 1, Ediție specială, 15/vol. 3, p. 239) — Noțiunea „probă” a caracterului legal al achiziției de exemplare din specii incluse la anexa B

#### Dispozitivul

Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 338/97 al Consiliului din 9 decembrie 1996 privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea trebuie interpretat în sensul că, în cadrul unei proceduri penale inițiate împotriva unei persoane acuzate de încălcarea acestei dispoziții, toate mijloacele de probă pe care dreptul procesual al statului membru în cauză le admite în proceduri similare sunt, în principiu, admisibile pentru a aprecia legalitatea achiziționării de exemplare din speciile de animale incluse în anexa B la acest regulament. Având în vedere de asemenea principiul prezumției de nevinovăție, o astfel de persoană dispune de toate aceste mijloace pentru a dovedi că a intrat în mod legal în

posesia exemplarelor respective, în conformitate cu condițiile prevăzute de dispoziția menționată.

(<sup>1</sup>) JO C 272, 25.10.2008.

**Hotărârea Curții (Camera a șaptea) din 16 iulie 2009 — Comisia Comunităților Europene/Regatul Belgiei**

(Cauza C-574/08) (<sup>1</sup>)

**(Piața internă — Libera circulație a capitalurilor — Combaterea fraudei și a spălării banilor)**

(2009/C 220/23)

Limba de procedură: franceza

#### Părțile

Reclamantă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: V. Peere și P. Dejmek, agenți)

Pârât: Regatul Belgiei (reprezentant: D. Haven, agent)

#### Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Neadoptarea sau necomunicarea, în termenul prevăzut, a dispozițiilor necesare pentru a se conforma Directivei 2006/70/CE a Comisiei din 1 august 2006 de stabilire a măsurilor de punere în aplicare a Directivei 2005/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește definiția persoanelor expuse politic și criteriile tehnice de aplicare a procedurilor simplificate de precauție privind clientela, precum și de exonerare pe motivul unei activități financiare desfășurate în mod ocazional sau la scară foarte limitată (JO L 214, p. 29, Ediție specială 09/vol. 2, p. 241)

#### Dispozitivul

- 1) Prin neadoptarea, în termenul prevăzut, a tuturor actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma Directivei 2006/70/CE a Comisiei din 1 august 2006 de stabilire a măsurilor de punere în aplicare a Directivei 2005/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește definiția persoanelor expuse politic și criteriile tehnice de aplicare a procedurilor simplificate de precauție privind clientela, precum și de exonerare pe motivul unei activități financiare desfășurate în mod ocazional sau la scară foarte limitată, Regatul Belgiei nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul acestei directive.
- 2) Obligă Regatul Belgiei la plata cheltuielilor de judecată.

(<sup>1</sup>) JO C 44, 21.2.2009.